# 日本國志

# 日本國志第二　卷之四

出使日本參贊官黃遵憲編纂

## 鄰交志上一

### 華夏

考地球各國若英吉利若法蘭西皆有全國總名獨中國無之西北各藩稱曰漢東南諸島稱曰唐日本亦曰唐或曰南京南京謂明此沿襲一代之稱不足以概歷代也印度人稱曰震旦或曰支那日本亦稱曰支那英吉利人稱曰差那法蘭西人稱曰差能此又他國重譯之音并非我國本有之名也近世對外人稱每曰中華東西人頗譏彈之謂環球萬國各自居中且華我夷人不無自尊卑人之意余則謂天下萬國聲名文物莫中國先歐人名為亞細亞譯義為朝謂如朝日之始升也其時環中國而居者多蠻夷戎狄未足以稱鄰國中國之云本以對中國之荒服邊徼言之因襲日久施之於今日外國亦無足怪觀孟子舜東夷文王西夷之言知夷非貶辭亦可知華非必尊稱矣余考我國古來一統故無國名國名者對鄰國之言也然徵之經籍凡對他族則曰華夏傳曰夷不亂華又曰諸夏親暱我之禹域九州實以華夏之稱為最古印度日本英法所稱雖為華為夏不可知要其音近此二字故今以華夏名篇而仍以秦漢魏晉一代之國號分記其事云

外史氏曰余聞之西人歐洲之興也正以諸國鼎峙各不相讓藝術以相摩而善武備以相競而強物產以有無相通得以盡地利而奪人巧自法國十字軍起合縱連橫鄰交日盛而國勢日強比之羅馬一統時其進步不可以道里計云其意蓋謂交鄰之有大益也余因思中國瓜分豆剖干戈雲擾莫甚於戰國七雄而其時德行若孟荀刑名若申韓縱橫若蘇張道德若莊列異端若楊墨農若李悝工若公輸醫若扁鵲商若計研范蠡治水若鄭白韓國兵法若司馬孫吳辯說若衍龍文詞若屈宋人材之盛均爲後來專家之祖一統貴守成列國務進取守成貴自保進取務自強此列國之所由盛乎特其時玉帛少而兵戎多故未見交鄰之益耳日本之爲國獨立大海中於地球萬國均不相鄰宜其閉門自守民至老死不相往來矣然而入其

國問其俗無一事不資之外人者中古以還瞻仰中華出聘之事冠蓋絡繹上自天時地理官制兵備曁乎典章制度語言文字至於飲食居處之細玩好游戲之微無一不取法於大唐近世以來結交歐美公使之館衡宇相望亦上自天時地理官制兵備曁乎典章制度語言文字至於飲食居處之細玩好游戲之微無一不取法於泰西當其趨而東也舉國之人趨而東及其趨而西也舉國之人又趨而西乃至目營心醉口講指畫爭出其所儲金帛以購遠物而於己國之所有棄之如遺不復齒數可謂鶩外也已由前之弊論者每病其過於繁縟失則文弱由後之弊論者又病其過於華靡失則奢蕩交譏果有大益乎抑天下之事利百者弊十勢必有相因而至者乎然以余所聞日本一島國耳自通使隋唐禮儀文物居然大備因有禮義君

子之名近世賢豪志高意廣競事外交駸駸乎進開明之域與諸大爭衡嚮使閉關謝絕至今仍一洪荒草昧未開之國耳則信乎交鄰之果有大益也抑日本自將軍主政七百餘年一旦太阿倒持之柄拱手而歸之於上要其尊王之說即本於攘夷之論攘夷之論所由興即始於美艦俄船迭來劫盟時也則其內國之盛衰亦與外交相維繫云作鄰交志上篇曰華夏附以朝鮮琉球爲外篇下篇曰泰西

日本之遣使於我蓋以崇神時爲始云其時使驛通於漢者三十餘國山海經稱南倭北倭屬於燕燕境史記封禪書云齊威宣王燕昭王皆嘗使人入海至三神山見所謂仙人不死之藥渤海東渡後遂不絕似即今日本地然彼國尚未通往來也至論衡云周初天下太平越裳獻白雉倭人貢鬯草未知何據又雲笈七籤謂日本有騰黃神獸壽二千歲黃帝得而乘之以周旋六合日本神皇政紀謂孝靈時就秦求三皇五帝之書始皇送之尤爲神仙家誕言惟徐福東渡之後已及百年崇神立國始有規模而其時武帝滅朝鮮聲教遠暨使驛遂通事理

可信故今以正史爲斷後委奴國王遣使奉貢朝賀於漢使人自稱大夫光武帝賜以印綬日本天明四年筑前那珂郡人掘地得一石室上覆巨石下以小石爲柱中有金印一蛇紐方寸文曰漢委奴國王余嘗於博覽會中親見之日本學者皆曰那珂郡古爲怡土縣日本仲哀紀所謂伊都縣主即魏志所謂伊都國是也上古國造百三十餘國其在九州者分十九國在四海者分爲十國漢書地理志倭人分爲百餘國三國志倭人舊邑百餘國漢時有朝見者今使驛所通三十國二書所謂百餘國與國造本紀相符所謂三十國蓋指九州四海之地地在日本西南海濱距朝鮮最近此委奴國意必古伊都縣主或國造之所爲並非王室之所遣其曰委奴譯音無定字云余因考魏志云到伊都國世有王皆統屬女王國郡使往來常所駐後漢書云委奴國倭國之極南界也又云其大倭王居邪馬臺國邪馬臺即大和之譯音崇神時蓋已都於大和矣謂委奴國非其王室此語不誣特識於此又於安帝時遣使獻生口百六十人願請見神功皇后四十七年遣大夫難升米等詣帶方郡求詣天子朝獻太守劉夏遣吏將送詣京都魏明帝詔書報倭女王曰制詔親魏倭王卑彌呼帶方太守劉夏遣使送汝大夫難升米次使都市牛利奉汝所獻男生口四

人女生口六人班布二匹二丈以到汝所在踰遠乃遣使貢獻是汝之忠孝我甚哀汝今以汝爲親魏倭王假金銀紫綬裝封付帶方太守假授汝其撫綏種人勉爲孝順汝來使難升米牛利涉遠道路勤勞今以難升米爲率善中郎將牛利爲率善校尉假銀印青綬引見勞賜遣還今以絳地交龍錦五匹絳地縐粟罽十張蒨絳五十匹紺青五十匹答汝所獻貢直又特賜汝紺地句文錦三匹細班華罽五張白絹五十匹金八兩五尺刀二口銅鏡百枚眞珠鉛丹各五十斤皆裝封付難升米牛利還到錄受悉可以示汝國中人使知國家哀汝故鄭重賜汝好物也魏齊王芳又命太守弓遵遣建中校尉梯儁等奉詔書印綬詣倭國拜假倭王并齎詔賜金帛錦罽刀鏡采物倭王因使上表答謝詔書恩倭王旋復遣使大夫伊聲耆掖邪狗等八人上

獻生口倭錦絳青縑綿衣帛布丹木拊短刀矢掖邪狗等壹拜率善中郎將印綬詔賜難升米黃幢付郡假授帶方太守王頎到官倭女王卑彌呼與狗奴國男王卑彌弓呼素不和遣倭載斯烏越等詣郡說相攻擊狀乃遣塞曹掾史張政等因齎黃幢詔書拜假難升米爲檄告諭之其後遣掖邪狗等二十人送政等還因詣臺獻上男女生口三十人貢白珠五千孔青大句珠二枚異文雜錦二十匹旋又遣使入貢於晉應神帝之初得論語千文於百濟王仁四十一年庚午復遣阿知使主都賀使主於吳二人漢孝靈皇帝之後也魏受禪後辟亂至倭考庚午即西晉永嘉四年其曰吳者意當時就吳地求之也此事載日本應神本紀求織縫女抵高麗高麗乃副久禮波久禮志二人爲鄉導及得工女還帝已崩乃獻之大鷦鷯皇子即仁德帝仁德五十八年高麗人導吳人至反正時遣使朝貢於晉允恭時倭王

遣使朝貢宋武皇帝詔曰倭讃萬里脩貢遠誠宜甄可賜除授讃又遣司馬曹達奉表獻方物倭王珍又遣使貢獻於宋自稱使持節都督倭百濟新羅任那秦韓慕韓六國諸軍事安東大將軍倭國王表求除正宋文皇帝詔除安東將軍倭國王珍又求除正倭淯等十三人平西征虜冠軍輔國將軍號詔并聽倭國王濟又遣使奉獻復以為安東將軍倭國王旋加使持節都督倭新羅任那加羅秦韓慕韓六國諸軍事安東將軍如故并除所上二十三人軍郡雄略帝六年倭王興遣使貢獻於宋孝武帝詔曰倭王世子興奕世載忠作藩外海稟化寧境恭脩貢職新嗣邊業宜授爵號可安東將軍倭國王八年遣使身狹青檜隈博徳於呉十四年身狹青檜隈博徳再奉命往呉因得呉織漢織并縫女姉妹四工女而還雄畧十五年秦公酒奏言臣族流亡散逸十無二三請聖

檢括鳩集帝爲命小子部雷以隼人檢括獲一萬八千六百七十人命酒統領養蠶蠶大蕃息帝賜姓禹豆麻佐謂有補益也初秦人弓月以應神帝十四年自百濟來自言是始皇帝後弓月祖卽公子扶蘇扶蘇得罪其子陰率徒屬渡遼君其地至弓月爲旁鄰倭掠屬於百濟後遂率闔部來日本書紀姓名錄皆書爲王遒孫普洞賜姓波陀美其製蘭之功也至是分爲二秦一日秦一日太秦帝詔書秦建贇庫於宮旁名曰朝倉宮始置庫司以酒爲長十六年詔檢漢部置伴造賜姓直應神時阿知都賀率其族黨來郎漢直之先也至欽明帝元年領諸秦請漢於郡國編貫秦戶溢至七千以大藏椽某爲伴造又據姓氏錄有文氏桑原氏豐岡氏並出於漢高祖檜前村主下日佐並出於漢齊王肥吉水連出於漢蓋寬饒下村主出於漢光武松野連出於吳王夫差可知漢人來日本者甚衆爾後蕃應不知其幾何矣二十二年倭王武自稱使持節都督倭百濟新羅任那加羅秦韓慕韓六國諸軍事安東大將軍倭國王遣使上表於宋順皇帝曰封國偏遠作藩於外自昔祖禰躬擐甲冑跋涉山川不遑寧處東征毛人五十五國西服衆夷六十六國渡平海北九十五國王道融泰拓土遐畿累葉朝宗不愆於歲臣雖下愚忝胤先緒驅率所統歸崇天極

道徑百濟裝治船舫而句驪無道圖欲見吞掠抄邊隸虔劉不已每致稽滯以失良風雖曰進路或通或否臣亡考濟實忿寇讎壅塞天路控弦百萬義聲感激方欲大舉奄喪父兄使垂成之功不獲一簣居在諒闇不動甲兵是以偃息未捷至今欲練甲治兵申父兄之志義士虎賁文武効功白刃交前亦所不顧若以帝德覆載摧此强敵克靖方難無替前功竊自假開府儀同三司其餘咸假授以勸忠節順皇帝詔除武使持節都督倭新羅任那加羅秦韓慕韓六國諸軍事安東大將軍倭王及齊高皇帝進新除使持節都督倭新羅任那加羅秦韓慕韓六國諸軍事安東大將軍倭王武號鎮東大將軍梁武皇帝進武號征東將軍

源光圀作大日本史靑山延光作紀事本末皆謂通使實始於隋而於魏志漢書所叙朝貢封拜概置而弗道余竊其意蓋因推古以降稍習文學畧識國體觀於世子草書自稱天皇表仁爭禮不宜帝詔其不肯屈膝稱臣始於是

時斷自隋唐所以著其不臣也彼謂推古以前國家並未遣使漢史所述殆出於九州國造任那守帥之所爲余考委奴國印出於國造是則然矣魏志漢書所謂女王卑彌呼以神道惑衆非神功皇后而誰武帝滅朝鮮而此通倭使神功攻新羅而彼受魏詔其因高麗爲鄉導情事確鑿無可疑者神功既已上表貢物豈容遽停使節且自應神以還求縫織於吳求論語千文佛像經典於百濟豈有上國朝廷反吝一介往來之理宋順帝時倭王上表稱東征毛人五十五國西服衆夷六十六國渡平海北九十五國謂有國造守帥能爲此語者乎推宋齊梁諸書所云倭王讚珍濟興武考之倭史名字年代皆不相符然日本於推古時始用甲子始有紀載東西遼遠年代舛異譯音展轉名字乖午此之不同亦無足怪要之列史紀述溢於簡冊苟非僞造一不容妄刪今備錄其事仍稱倭王不繫之帝以誌疑也至彼國一偏之辭未敢輒信焉日本人每諱言臣我而中土好自誇大輒視如屬國余謂中古之時人文草昧禮制簡質其時瞻仰中華如在天上慕漢大受封固事之常此不必諱也隋唐通使往來多少中國雖未嘗待以鄰禮而新舊唐書不載一表其不願稱臣稱藩以小朝廷自處已可想見蓋已竊號自娛幾幾乎有兩帝並立之勢矣五代以後通使遂稀而自元兵遇風倭寇擾邊以來雖足利義滿稱臣於明樹碑鎮國賜服封王而不知乃其將軍實爲竊號神宗之封秀吉至於裂冠毀冕擲書於地此又奚足誇也史家舊習尊己侮人索虜島夷互相嘲罵中國列日本於東夷傳日本史亦列隋唐爲元蕃傳中國稱爲倭王彼亦書隋主唐主譬之鄉鄰交罵於事何益今此篇謹遵條

紛睦鄰國書稱帝之意參採中國日本諸書紀事務實不爲偏袒曰皇曰帝亦不敢損所以破儒者拘墟之見祛文人浮誇之習也

推古十五年遣使於隋先是遣使詣隋令所司訪其風俗使者言倭王以天爲兄以日爲弟天未明時出聽政跏趺坐日出便停理務云委我弟高祖曰此大無義理於是訓令改之以大禮小野妹子爲大使鞍作福利爲通事上書曰日出處天子致書日沒處天子無恙云云煬帝覽之不悅謂鴻臚卿曰蠻夷書有無禮者勿復以聞先是世子廐戶奉佛尤謹自謂衡山僧惠思是其前身此行也命妹子登衡山施僧求法華經使者至曰聞海西菩薩天子重興佛教故遣朝拜兼沙門數十人來學佛法時稱妹子曰蘇因高即妹子二字譯音煬帝旋遣鴻臚寺掌客裴世清報使蘇因高從而還及至難波帝遣難波雄成隋書作小德阿輩臺譯音也造新館於高麗館上以船三十艘數百人設儀仗鳴鼓角迎之以中臣麻呂一作宮地烏麿太河內

糠手等爲掌客後十日又遣額田部比羅夫（隋書作大禮哥多毗譯音也）飾騎七十餘迎之海石榴市雙騎引導至闕是日帝臨軒世清進國書信物親王諸王文武百官皆紳冕立仗國書曰皇帝問倭皇使人大禮蘇因高等至具懷朕欽承寶命臨御區宇思宏德化覃被含靈愛育之情無隔遐邇知皇介居海表撫寧民庶境內安樂風俗融和深氣至誠遠脩朝貢丹款之美朕有嘉焉稍暄比如常也故遣鴻臚寺掌客裴世清指宣往意并送物如別帝語清曰我聞海西有大隋禮義之國故遣朝貢我儞在海隅不聞禮義是以稽留境內不卽相見今故清道飾館以待大使冀聞大國維新之化清答曰皇帝德并二儀澤流四海以王慕化故遣行人來此宣諭乃饗清於朝既而引就館帝問世子曰書辭如何曰天子賜諸侯書式也然曰皇曰帝其義一矣宜答

書報之其後清遣人告曰朝命既違請即戒途於是設饗以遣清復以妹子爲大使雄成爲小使鞍作福利爲通事送之還學生倭漢福因奈羅譯語惠明高向元理新漢大國學生新漢日文南淵清安志賀惠隱等從之世子親草答書曰東天皇敬白西皇帝使人鴻臚寺掌客裴世清等至久憶方解季秋薄冷尊候何如想清愈此即如常今遣大禮蘇因高乎那利（乎那利即雄成譯音）等往不具十七年小野妹子還自隋唯福利留而不還二十二年遣犬上御田鍬矢田部造使於隋二十三年御田鍬等還三十一年學生惠濟惠光醫惠日福因等從新羅使還自唐奏曰唐禮儀之國也宜常相聘問學生在唐者皆已成器願召還之舒明帝二年遣犬上御田鍬大仁藥師惠日使於唐唐太宗皇帝矜其遠詔有司毋拘歲貢四年御田鍬等還唐使新州

刺史高表仁新唐書作仁表舊書作表仁日本書紀亦作表仁今從之偕至學僧靈雲僧日文等從而還表仁抵難波遣大伴馬養以船三十艘旌旗鼓角迎諸川嘴難波小槻大河内矢伏泣難波賚神酒是後外國使至必賜神酒見延喜式表仁至都與爭禮不平不肯宣天子命五年表仁還遣吉士雄麻呂等送至對馬十二年學生惠隱清安學生高向元理從新羅使還自唐孝德白雉四年發兩遣唐使分乘兩船一船以小山上吉士長丹爲大使小乙上吉士駒副之學生巨勢藥冰老人學僧道嚴道昭等從之以寶原御田爲送使一船以大山下高田根麻呂爲大使小乙上埽守小麻呂副之學僧道福等從以土師八手爲送使船各百二十八根麻呂船至薩摩竹島一作多椒島遭風漂没僅門部金等五人抱木得不死長丹船至唐獻虎魄大如斗瑪瑙若五升器高宗皇帝撫慰之五年再遣

小錦下河邊麻呂爲大使大山下藥師惠日爲副使大乙上書麻呂爲判官大錦上高向元理爲押使分乘兩船取道新羅經萊州達長安獻方物高宗賜璽書令出兵援新羅元理尋卒吉士長丹等還帝嘉其多得圖書珍寶授少華下位封二百戶賜姓吳氏齊明帝元年河邊麻呂還自唐四年勅僧知通智達等往唐學法於唐僧元奘五年遣小錦下坂合部石布大山下津守吉祥使於唐并攜蝦夷男女二口石布船漂至南海夷島衆爲所殺唯坂合部稻積等五人奪夷船逃至括州吉祥船至越州入朝高宗皇帝於東京高宗問蝦夷種類地名甚悉蝦夷鬚長四尺許珥箭於首善射令人戴瓠立數十步外射悉中因獻弓箭白鹿皮等物天智帝甲子歲時齊明已崩天智素服攝事未即位唐百濟鎭將劉仁軌遣朝散大夫郭務悰等抵對馬令內臣中臣鎌足遣沙門智祥勞賜復饗之而送歸焉丙寅歲仁軌又遣朝散大夫沂州司馬

上柱國劉德高等來帝命饗賜德高等使大友皇子見之命小錦守大石小山坂合部石積等送還丁卯歲仁軌遣熊津都督府司馬法聰等送石積等於筑紫都督府法聰歸又遣小山下伊吉博德大乙下笠諸石護送之天智帝二年遣河內鯨於百濟府賀唐平高麗四年劉仁軌使李守眞來復遣郭務悰帥二千人駕四十七船巡視各國達比智島遣僧道久往告對馬國司國司牒報大軍府府馳驛入告會天智崩大友遣內小七位阿曇稻敷於筑紫以喪告悰悰弔恤盡禮厚賜甲冑弓矢絹布綿等送悰還天武帝七年僧定惠道光還自唐傳宗律自道光始十二年學生土師甥白猪寶然從新羅還持統帝元年始用唐人元嘉歷已而更用儀鳳歷文武帝大寶元年以粟田朝臣眞人爲遣唐執節大使考日本各籍稱守民部尚書粟田眞人蓋粟田是其氏朝臣乃姓嵯峨帝賜其子姓爲源朝臣

是也眞人則其名唐書稱朝臣眞人粟田誤矣左大辨高橋笠間爲大使右兵衛率阪合部大分爲副使二年至唐朝見武太后眞人冠進德冠頂有華蘤四披紫袍帛帶進止有容太后宴之麟德殿授司膳卿後二年還自唐賜穀一千斛田二十町賞其奉使絕域也餘進位賜物有差元正帝靈龜二年遣使於唐以從四位下多治比縣守爲押使從五位下阿部安麻呂爲大使正六位下藤原馬養副之大判官一人少判官二人錄事少錄事各二人從八位上阿部仲麻呂從八位下吉備眞備選爲留學生既而以大伴山守代安麻呂使之未發也先令祀神祇於蓋山之南賜縣守節刀後二年縣守等還自唐入覲著唐帝所賜朝服大和國造大和長岡素好刑名之學從縣守往質問疑義多所發明及歸而言法律者皆就質焉六年有唐人王元仲造飛船進之帝帝嘉納之授從五位職天平四年以多治比廣成爲遣唐大使從五位

中臣名代副之判官錄事各四人未發遣近江丹波播磨備中監造四船是後遣使以四船爲率先是簡擇使臣皆難其人石上乙麻呂才學穎秀爲衆所推遂拜大使尋復易廣成廣成授節刀明年乃至唐又明年歸發蘇州會風作四船漂散廣成船至越州候風踰年乃至廣成在唐易姓曰丹墀子孫遂稱丹墀氏其還也學生眞備僧元昉等從之眞備在唐請從諸儒授經詔四門助教趙元默即鴻臚寺爲師獻大幅布爲贄悉賞物貿書以歸新唐書敘此事謂開元初粟田復朝云云考眞備二字日本音同眞人故誤以爲武后時來朝之粟田眞人也今從日本改正眞備獻唐禮一百三十卷大衍歷經一卷樂書要錄十卷測影鐵尺一枝銅律管一部及絃纏漆角弓馬上飲水漆角弓露面漆四節角弓射甲箭平射箭等物元昉亦獻佛像及經論章疏五十餘卷時有唐人袁晉卿年十九善聲學習爾雅文選從廣成來聖武令與來使等奏唐新羅樂擢爲音博士遂由元蕃頭陞大學頭八年中臣名代還自唐初名代船漂至南海艱難辛苦僅得復至唐明皇帝憫之勅書遣還曰勅日本國王

主明樂美衙德新唐書作王明樂當從文苑英華作主文苑英華作美御德當從新唐書作衙主明樂美衙德卽日本天皇二字譯音蓋當時誇詡其名而使者詭以此對也彼禮義之國神靈所扶滄溟往來未嘗爲患不知去歲何負幽明丹墀眞人廣成等入朝東歸初出江口雲霧斗暗所向迷方俄遭惡風諸船飃蕩其後一船在越州界卽眞人廣成尋已發歸計當至國一船飄入南海卽朝臣名代艱虞備至性命僅存名代未發之間又得廣州表奏朝臣廣成等案此廣成乃判官也飄至林邑國既在異國言語不通並被刼掠或殺或賣言念災患所不忍聞然則林邑諸國比常朝貢朕已敕安南都護令宣勅告示見在者令其送來待至之日當存撫發遣又一船不知所在永用疚懷或已達彼蕃有來人可具奏此等災變良不可測卿等忠信則爾何負神明而使彼行人罹其凶害想卿聞此當用驚嗟然天壤悠悠各有命也中冬

甚寡卿及百姓并平安好令朝臣名代還一一口具遣書指不多及十一年判官平羣廣成還初廣成船與諸船相失漂至崑崙國船中人多死唯存廣成等四人得見其酋給糧安置後遇欽州熟崑崙至潛從而還時阿部仲麻呂留學於唐為言於朝給糧遣回由登州達渤海途復遇風覆溺獨廣成得還孝謙帝天平勝寶二年以從四位下藤原清河為大使從五位下大伴古麻呂副之判官主典各四人先發遣參議左大辨石川年足於伊勢大神宮及畿內七道諸社奠幣禱風也從四位上吉備眞備亦拜副使清河古麻呂皆給節刀既至唐明皇命仲麻呂接伴及朝明皇賞其儀容呼日本曰禮義君子國令仲麻呂導觀府庫及三教殿又命圖清河眞備等狀貌春正月朔唐皇帝受諸蕃使朝賀於含元殿敘新羅使東班在大食上清河等西班在吐蕃下仲麻呂以為不宜班之後於新羅也為之請將軍吳懷實乃引清河與新羅使易位及還明

皇賦詩賜之遣鴻臚卿送至維揚仲麻呂請與還明皇因命爲使仲麻呂賦詩有銜命將辭國非才忝侍臣天中戀明主海外憶慈親等句其將還也從明州上舟夜深月出仲麻呂作歌世傳爲絶唱三笠山辭是也初仲麻呂慕華不肯去易姓名曰朝衡歷左補闕儀王友多所該識在唐五十四年與王維李白包佶儲光羲往來贈答後擢左散騎常侍安南都護大歷五年卒贈潞州大都督新唐書又作仲滿滿即麻呂翻音也與清河同船帆指奄美島不知所之眞備古麻呂漂益久島明年三月乃至獻所賜幣以告先陵歷代使還皆授位階此行更優多至二百二十三人舵師厨人皆得與焉斯時廣陵僧鑒眞率僧尼優婆塞四十餘人從古麻呂行至薩摩由難波入都孝謙方崇信浮屠遣大納言藤原仲滿迎之河內安宿王出羅城門迎拜公卿競來問法孝謙卒至捨身七年改年爲載從唐制也

廢帝天平寶字三年以從五位下高元度爲使時敘航唐舶從五位下賜錦冠一曰播磨曰速鳥迎前使清河歸初清河與仲麻呂同船漂至安南後

偕淸河還至驪州復至長安明皇帝以淸河爲特進秘書監更名河淸仲麻呂亦授職五年高元度還自唐元度初至以亂故未朝見肅宗皇帝遣中使勅元度曰特進秘書監藤原河淸當從請遣還而賊徒未平道路多阻元度宜取南路先歸復命卽令中謁者謝時和送至蘇州刺史李岵爲造船供給使越州浦陽府折衝沈惟岳率九人送還六年遣參議藤原眞光饗惟岳於太宰府尋以右虎賁衞督從四位下仲石伴爲大使上總守從五位上石上宅嗣副之貢牛角初元度之還也肅宗勅曰禍亂以來兵甲彫弊欲造弓弧切要牛角異日還國卿幸輸之元度還奏乃令東海等六道備牛角七千八百遣上毛廣瀨等於安藝造船四舶尋罷石上宅嗣以左虎賁衞督從五位上藤原田麻呂代之發船從安藝至難波江口船膠沙而沉乃減使人

限兩船更令判官從五位下中臣鷹取爲使給節刀正六位上高麗廣山副之并送惟岳等還阻風不能發尋聞唐安史亂未平乃令太宰府曰大唐之亂未已恐道途多阻使命難通惟岳等宜安還供給如懷土願歸者宜給船送之時除唐人李元環爲織部正唐人來教樂者後皆授位李元環敘從五位上皇甫東朝等并從五位下既而東朝爲雅樂員外助兼花苑司東朝等從前使中臣名代來者也是年停儀鳳歷更用大衍歷三年尊先聖孔子爲文宣王初天寶中有膳大邱者隨使遊國子監見門題文宣王廟問之學生程賢告以今上追尊先聖用王號之故至是大邱請用謚號從之光仁帝寶龜二年遣使安藝造遣唐船四隻六年以正四位下佐伯今毛人爲大使正五位下大伴益立從五位下藤原鷹取副之判官錄事各四人授錄事羽栗翼外從五位下爲准判官帝御殿授節刀乃命之曰卿等奉使言語必和禮意必篤毋生嫌隙毋爲詭激判官以下違者便宜從事乃各賚御服初藤原清

河留唐時已卒勉尚未達帝賜書曰汝奉絕域久經年序忠誠遠著消息時聞故今因使迎之賜絹一百疋紬布一百端砂金一百兩汝其努力臨使歸朝相見非遠指不多及及使歸清河女從而還船發至肥前松浦郡阻風不能前還博多請待來歲尋罷益立以中左辨小野石根備中守大神末足代之八年春令使者拜神祇於春日山下行至攝津今毛人以病引還令副使持節服紫假行大使事秖揚州海陵觀察使陳少遊言寇亂以後館驛彫弊得中書門下牒限二十員進京石根請加二十三人許之九年朝見代宗皇帝於宣政殿時上元日也逾月復見於延英殿燕賞有差四月皇帝遣中使趙寶英為押送使石根辭曰海路茫渺風汛無常萬一顛躓懼損盛意詔仍護行六月監使楊光耀送至維揚秋九月艤船各出揚子江候風兩月石根先與第二船入海遭颶船壞舳艫斷為二石根寶英等六十三人皆溺主神神官名時令大宰府職主神一人掌

誅祭祀事蓋護行人也津守國麻呂與押送之判官等五十餘人攀斷艫漂甑島判官大伴友繼人等四十人坐舳浮蕩六晝夜漂天草島判官韓國源駕第四船亦抵甑島源善與判官海上三狩等漂耽羅三狩爲所拘源獨與十餘人脫歸此行也判官小野滋野第三船人船俱完十月至肥前橘浦歸報情事且請接待送使之儀乃遣左少辨藤原鷹取等迎勞之命安藝預造送客船二船十年末足等還自唐夏四月唐使孫興進秦衍期入都時領客使奏言唐使行道左右建旗又有帶仗未合舊典詔聽帶仗不令建旗又奏稱昔粟田眞人如唐五品舍人銜命迎勞無拜謝禮新羅王子別於馬上答謝渤海使乃下馬再拜今唐使將至遵何典朝議聽之乃遣將軍發六位以下子弟八百充騎隊蝦夷二十人充儀衛迎之城門外入見帝致國書信物帝先問天子安及途次供奉如禮否慰勞甚至設饗於朝堂賜絁三千純右大臣大中臣清麻呂又延諸私第臨行

賻贈賓英絹八十匹綿二百屯令從五位下布勢清直爲送客使十一年唐使高鶴林至再饗宴之（案趙寶英既溺於水所謂唐使孫興進秦衍期皆其僚屬高鶴林亦其僚屬乃別船後至者也考此事新舊書皆不載當時僅以中使爲押送使耳日本稱有國書疑事不實而其隨行官屬日本遂以大使之禮待之蓋自高表仁至後相去百五十年忽來使節詑爲至榮故迎勞宴饗皆有加禮於折衝送客參議設饗商人至館鴻臚供給況此之在帝左右口傳詔旨者乎其優待無足怪也）天應九年布勢清直等還自唐桓武帝十四年授諸唐人官階（護送藤原清河之沈惟岳卒留不歸先改姓清河宿禰授從五位下其隨行九人皆進官賜姓）十七年詔讀書一用漢音毋混吳音（時官有音博士專正音吳音之傳最久譯人習之自百濟王仁以漢音授經始有漢音齊明帝時百濟尼法明來對馬誦維摩經以吳音人爭効之自此吳漢踳駁無復分辨帝善解漢音能辨清濁至是定儒書讀法專用漢音）二十年以從四位上藤原葛野麻呂爲大使從五位上石川道益副之判官錄事各四人未發二十一年又以學少允菅原清公高階眞人達成等爲判官隨使二十二年春賜使臣等絲帛召對賜宴

一依漢儀親酌酒并作歌送之賜葛野麻呂被三領衣一襲黃金二百兩授節刀道益衣一襲金百五十兩四月出難波遭風破船有溺死者葛野麻呂等引還遣典藥頭藤原貞嗣等修船二十三年三月再餞葛野麻呂等賜玉盃寶琴件少勝雄以善碁充使員學僧空海亦從秋七月發肥前田浦途遇風兩船漂回八月至福州長谿縣觀察使閻濟美使葛野麻呂等二十三人赴長安初至長谿州吏詰其無國書入船檢察葛野麻呂命空海作書贈觀察使曰上國之於敝邑待以上賓因非與瑣瑣諸蕃比矣竹符銅契本防姦僞誠實無詐何事文契敝邑使人已無詐託信物亦不用璽印建中以前舊典如此今以無國書見責事與昔乖願顧鄰誼云云據此則當時使臣皆不齎表文蓋不臣則我所不受稱臣則彼所不甘而彼國有所需求不能停使故爲此權宜之策耳其在中國列之於新羅大食之下未嘗待以鄰交而其在日本遣使則不齎表文迎客則不居臣禮以小事大則有之以臣事君則未也有唐一代典禮如此其別船菅原淸公等已先至冬十二月至京有內使趙忠以飛龍廄細馬來迎葛野因監使

劉昂進信物昂傳命慰勞尋朝德宗皇帝於宣化殿賜宴賞有差葛野譯名爲興能善鄰國寶所謂藤賀能是興能賀能皆葛野二字譯音興能善書其紙似繭而澤人莫能識考新唐書繫此事於德宗建中元年惟是時日本并無遣使新書誤也二十四年春正月預朝會班是月德宗皇帝崩葛野麻呂等素服舉哀三月二日順宗皇帝命内使王國文監送至明州道益病死六月至對馬僧最澄永忠隨還初澄在天台國清寺就道邃受台教又遇龍興寺順曉受灌頂密教朞年而還台教之傳自此始忠留學二十餘年兼學音律上其所得律呂旋宮日月圖各二卷律管壎等樂器秋七月葛野麻呂上信幣乃分所賜於參議以上及内侍使臣等皆進秩有差貢所賜幣於先塋平城帝大同元年判官高階眞人遠成以學生橘逸勢學僧空海等還遠成在唐二年除中大夫試太子中允職勅曰日本國使判官正五品上兼行鎭西府大監高堦眞人遠成等奉其君長之命趨我會同之禮越滄溟而萬里獻方物於三橡所宜褒獎並賜班榮可依前件學生橘逸勢善隸書人呼爲橘秀才僧空海在長安晤青龍寺慧果深見器重得密教衣鉢自是密教流行全國考唐書云橘逸勢空海願留肄業歷二

干餘年使者高階眞人來請逸勢等俱還詔可今考空海等自劉長安及歸僅歷二十五月又所謂高階眞人者卽上文所遣判官高階眞人遠成也日本紀又稱空海歸於大同元年十月二十日上新請來經等目錄表曰謹附判官正六位上行太宰大監高階眞人遠成奉表以聞據此則與唐書請與俱還之語相合唐書蓋誤月爲年也 是歲奉攝津住吉大神從一位階報使船無風難也 二年春遣使奠所賜綵幣於香椎宮於諸陵於伊勢神宮分所賜綾錦香藥等於參議已上

嵯峨帝宏仁九年詔曰朝會之禮常服之制拜跪之等不分男女一準唐儀但五位以上禮服服色及儀仗之服並依舊章 六年勅植唐茶於畿內近江丹波播磨諸國每歲貢獻 淳和帝天長六年始令諸國模倣唐制造龍骨水車以便灌漑 太政官下符曰耕稼之利水田爲最聞大唐堰渠皆構龍骨多收其利宜倣造以資農作貧無力者國司資給之 仁明帝承和元年以參議藤原常嗣爲大使彈正少弼小野篁副之判官四人錄事三人 常嗣葛野麻呂子也父子相繼爲使時人榮之篁妹子五世孫也 一時多選材藝之

士琴棋醫卜各擇其能者偕往以正五位下丹墀貞成爲造船使長官主税助朝原島主爲次官左中辨笠仲守右少辨伴成益爲唐使裝束司秋八月任遣唐錄事准錄事知乘船事各一人以外從五位下三島島繼爲造船都匠二年三月令大宰府以綿甲一百領冑一百口袴四百腰充使船不虞之備十二月授常嗣正二位篁正四位三年春正月令奉陸奥八溝黃金神封戸二烟以國司禱神多得砂金助遣使費故也二月爲使者禱於北野令使者奉幣賀茂大神社賜使臣等祿帛賞布有差夏四月廷餞使臣召五位以上各賦詩帝親授餞刀於常嗣又親舉酒賦詩賜之并賚御衣御被袞技清上作新樂奏之名曰清上樂復奉幣五畿内七道名神爲使者祈禱并贈前使臣學生藤原清河阿部仲麻呂等八人往而不還者之秩位遣右近

衛中將藤原助於攝津難波慰勞使者并奠幣於諸先陵秋七月使臣第一第二第四船皆遭風折還第三船漂海舵折衆乃壞船作筏散乘漂岸八月召還使臣留判官錄事各一人修船四年二月使臣祀神於愛宕秋七月啟行僅用三船第一第四船漂著壹岐第二船著值嘉島令豐前守筑前權守等爲脩船使五年常嗣以第一船穿漏奏易副使船篁因常嗣爭舟稱病不行作西道謠刺之事聞流之隱岐六月常嗣等航海由揚州入長安考遣唐典禮此次爲最重因先是航唐者動罹風難故徧祀海內諸神遣使下陸常總陸齋主武甕鎚四神位階太政官復遣人告新羅備脩漂船隨宜護送及漂船折還第三船未回帝大驚愕勅太宰府遣人值嘉島然燎火備濟後及再往又命常嗣祭神於是日停諸廨公務又詔太宰筑紫每國度一人配國分神宮兩寺又詔諸寺講讀龍王般若經至回帆日止皆以禱風也未幾遂停遣唐使朝見文宗皇帝攝副使者判官長岑高名也六年常嗣等還常嗣憂已船不完借楚州新羅船九艘道經新羅中途與諸船相失九月至

上勅書令奉所贈物於伊勢大神宮及諸陵設三幄於建禮門陳唐物令內藏寮官人及內侍等交易名曰宮市十一年賜學僧圓仁圓載金十四年圓仁自唐還初圓仁從藤原常嗣入唐駐維揚開元寺飭度使李德裕善遇之後歸又遭風漂回登州轉入長安遇青龍寺義眞究台眞兩教又受悉曇學於南竺三藏悉曇字之傳始於仁大內有灌頂最勝內供奉法會亦其所建也嘉祥二年始有唐商船來大宰府文德帝天安二年僧圓珍隨唐李延孝歸先是珍偕商人來一船漂琉球時以琉球爲鬼國一船皆怖會便風抵福建歷溫台入長安久之召還獻經論千餘卷藤原良房迎之入都清和帝貞觀二年冬十月令用唐明皇帝御注孝經先是孔鄭傳注爲大學正業久著令甲十二月新脩釋奠式成頒之諸道先是播磨博士和邇部宅繼上言謹檢唐開元禮國子州縣皆有釋奠式我邦有大學式無國學式而國忌祈年諸祭更用中丁等式未經頒行諸國或准大學或從州學有用樂者有不用樂者禮制不一都鄙無章尊道嚴師法宜整飾如在之祭豈合參差伏望蒙既定式永爲盛典三年詔行長慶宣明歷初遣唐錄事羽栗翼還上寶應五紀歷日唐已改大衍歷請用此經然當時無習推步者仍格不行及是陰陽頭眞野麻呂建言開

元以還已三改歷元今專依舊法實有差午請停舊用新詔從之六年秋八月大宰奏通事張友信如唐未還而唐商來無定期請暫留唐僧法惠充譯司許之七年秋七月唐商李延孝等六十餘人至國都館鴻臚供給如式八年秋九月商人張言四十八人至十六年六月遣伊豫權掾大神己井豐後介多治比安江等於唐市香藥唐商崔炭等三十六人來松浦十八年唐商楊清等三十人至大宰府陽成帝元慶元年商人崔鐸等六十三人送多安江等還令安置出雲供給之學僧智聰與唐人駱漢中俱還聰請口漢中唐國處士博綜衆藝願加優恤從之光孝帝仁和元年勅大宰府禁私市唐貨宇多帝寬平六年有唐使來聘考此事新舊唐書皆不載日本書惟見於扶桑略記亦無使者姓名青山延光曰是時唐亂使節不通而商舶來者日多此當是商人假冒也留學僧中瓘託致書於其太政官尋歸八月以參議菅原道眞爲大使右少辨紀長谷雄副之道眞請

曰臣謹案僧中瓘去年附商客書具載唐國彫弊中瓘雖區區學僧爲聖朝盡誠代馬越鳥豈非習性臣伏檢舊記聘使渡海或不勝任或没於賊能達者無幾此中瓘所憂也臣伏願以中瓘狀遍下公卿詳議可否此國之大事不獨爲一身明年遂罷遣唐使

日本國志卷四

出使日本參贊官黃遵憲編纂

## 鄰交志上二

### 華夏

自遣唐使罷至朱雀帝承平五年吳越王錢元瓘遣使蔣承勳來饋羊數頭其明年承勳又至左大臣藤原忠平附之贈書村上帝天歷元年吳越王錢俶又遣蔣承勳致書於左大臣藤原實賴實賴答書有南翔北嚮難州寒溫於秋鴻東出西流只寄瞻望於曉月之語　七年吳越又遣蔣承勳致書右大臣藤原師輔師輔報書有云人臣之道交不出境錦綺珍貨奈國憲何楊億談苑云吳越錢氏多因海舶通信天台智者教五百卷有錄而多闕賈人言日本有之錢俶厲書於其國王送黃金五百兩求寫其本盡得之云云據此則當時實附海舶通信此蔣承勳頻年屢至亦係賈人非專使也　然商務大通唐物麕聚特設唐物使一官駐於

筑紫以檢查貨賈初唐船貨至皆特遣中使檢點錄上延喜新式太宰府上奏客至乃遣藏人先檢查貨物而後更遣出納司蜂給價值府官仍以上奏醍醐帝時又禁買估之不由官司私相交易者有商人以孔雀至醍醐獻之法皇親點貨物而彼此高僧雲遊往來者日衆華山帝永觀二年學僧奝然至宋朝見太宗皇帝上職員令年代紀及鄭氏注孝經一卷賜紫衣居四載召還一條帝長保四年僧寂照上表請航宋至宋朝見眞宗皇帝詔詢風土民物甚悉賜號圓通大師並紫方袍後卒不歸揚億談苑稱寂昭願遊天台詔令縣道續食三司使丁謂爲言姑蘇山水之奇寂昭因留止吳門寺以黑金水瓶寄謂謂分月俸給之有國王弟與寂昭書稱野人若愚又左大臣藤原道長書畧云胡馬猶向北風上人莫忘東日又治部卿源從英求唐經史及內外經書末云生爲兩鄉之身死會一佛之土三書皆二王之迹云後三條帝延久元年僧成尋隨宋商孫忠如宋朝見神宗皇帝上銀香鑪白琉璃等物給紫衣方袍館興國寺至白河法皇時成尋自宋上表並有金字法華經及錦段雜貨稱宋朝所賜帝詔公卿議酬品或曰和

翠可或曰宜金銀或曰宜絹綵議不決乃召宋商孫忠問之承歴元年因宋商孫忠饋絹二百匹汞五千兩於宋明州以其貢禮異諸國請自移牒報而答其物二年孫忠齎牒至牒書賜日本國太宰府令藤原經平時廷臣會議遣宋物品以錦唐黃爲定式四年孫忠又齎明州牒至牒曰宋國明州牒日本國廷議亦報之牒時通好久絕而比年忽有書信廷臣初疑其詐冒議不報後卒令大江匡房草報牒還之鳥羽帝元永元年宋商孫俊明鄭清等齎牒至畧曰矧爾東夷之長實維日本之邦人崇謙遜之風地富珍奇之產曩脩方貢歸順明時隔濶彌年久缺來王之義遭逢熙旦宜敦事大之誠云云帝下百官議卒不報式部大輔菅原在良議曰推古天皇十六年隋煬帝書曰皇帝問倭皇天智天皇十年大唐郭務悰來聘書曰大唐帝敬問日本天皇天武天皇元年郭務悰來書函題曰大唐皇帝敬問倭王又大唐皇帝勅日本國衛尉寺少卿大分書曰皇帝敬致書於日本國王古式如此云云考郭務悰乃劉仁軌所遣使當時以係私使不合入京而此云有國書疑事失實高倉帝承安二年宋明州刺史又致牒

書朝議欲卻之時淡皇執不可卒贈報書附以彩革砂金宋淳熙間日本商民遭風至明州詔給口食又有行乞於臨安者詔守臣給送明州候船送還其後凡遇難民靡不貲遣而中國商之飄至日本者亦多資救護後鳥羽帝建久二年僧榮西還宋又齎茶種及菩提還榮西兩至天台多齎釋書而歸其後二十年又有僧俊芿亦還攜律經章疏暨儒書凡二千餘卷而歸國順德帝建保二年宋陳和卿至鎌倉時源實朝為將軍和卿善造佛像引之見實朝大喜遂定航宋之意後以船不適用而止四條帝仁治二年榮西弟子圓爾還自宋後數年宋僧道隆復自蜀至將軍北條時賴延禮之屢往參禪為之建寺時又有僧得陶法而歸自榮西倡禪宗京師有圓爾鎌倉有道隆其宗日熾遂蔓延全國又有僧道元者亦嘗至天童又受曹洞宗及歸亦爲時賴所重大行其教其徒道蓮得甕陶法而還日本甕器遂行天下後嵯峨帝建長六年時賴令筑紫諸司地頭曰頃歲宋船猥進港口貨物闌出自今之後限以五艘過則毀之有宋一代聘使雖罕而緇流估客來往

日密頻年上書獻物非由僧侶即出商人之手維時將軍秉政朝野悉崇佛教而商人亦常滋事端後冷泉時朱商嘗擾太宰府放火毀廨後世貨船之限蓋自此始

後龜山帝文永五年元世祖皇帝以黑廸殷宏爲國信使持書命高麗王王植嚮導廸等望海未渡植先遣其臣潘阜齎書致太宰府時北條時宗奉惟康親王爲將軍執政權得書上之書曰朕惟小國之君境土相接尙務講信修睦況我祖宗受天明命奄有區夏遐方異域畏威懷德者不可悉數高麗朕東藩也日本密邇高麗開國以來時修職貢獨至朕躬從無一介之使以通和好尙恐王國知之未審故特遣使布告朕心聖人以四海爲家不相通問豈一家之理哉或至用兵夫孰所好王其圖之高麗王亦致書勸通好朝野大駭龜山帝詔參議藤原長成

草答書時宗議不可合卻還修邊防禱神社以備有變潘阜留五月還白狀元復遣黑迪等至高麗諭以必得日本要領爲期植乃遣臣申思佺潘阜等再來不達六年三月黑迪等至對馬島請前歳報牒不答執島民二人而還世祖見之謂曰汝國朝貢久矣今吾欲汝國來聘非逼汝也但欲耀名耳秋八月高麗金有成高柔等又奉中書省牒至太宰府並還俘口亦不報七年元命趙良弼爲秘書監充國信使發兵送之高麗屯駐金川以待良弼還令高麗給糧食又遣忻都史樞等諭高麗曰朕通諭日本不謂其執迷固滞今將經畧勑有司發卒屯田爲進取計庶免汝國轉運之勞仍先示招懷卿其知悉八年冬高麗復遣徐稱等導良弼至筑前金津島津吏望見使舟舉刃相向良弼登岸宣旨太宰府環以兵問來狀良弼以前書不報爲不恭求國書盛以金櫃外施鎖良弼指之曰此書必見汝主始授不得與他

人因請之得副本書曰蓋聞王者無外高麗既爲一家王國實
爲鄰境故嘗馳使修好疆場之吏抑而不通所獲二人已勅有
司撫慰俾賫牒以還復無所聞繼欲通問屬高麗權臣林衍搆
亂坐是弗果豈王亦因是輟不遣使或已遣而中路梗塞耶不
然日本素號知禮之國王之君臣甯肯漫爲弗思之事乎近已
滅林衍復舊王安集其民特命秘書監趙良弼充國信使持書
以往如卽發使與之偕來親仁善鄰國之善事其或猶豫以至
用兵夫誰所樂爲也王其審圖之太宰府致之鎌倉時傳聞蒙
古強盛頗懷疑懼十一月朝廷脩熾光法祈弭禍又命藤原公
守告難於伊勢神宮十二月太宰府送良弼於對馬良弼遣書
狀官張鐸先歸九年張鐸率彌四郎等二十餘人如元尋遣還
植復致書令必通好亦不報十年良弼還元具陳日本不恭狀

并及爵號州郡風俗土宜世祖怒用兵之意遂决十一年元遣鳳州經畧使忻都總管洪茶邱等發舟師萬五千人攻日本高麗以兵五千六百助戰役後更以忽敦爲都元帥洪茶邱爲右副元帥與高麗金方慶等以蒙古漢高麗兵二萬三千戰艦九百發合浦十月五日抜對馬十四日轉攻壹岐翌日城陷遂及肥前沿海郡邑十九日入博多明日舍舟登岸騎而進至今津佐原百道原赤阪諸地還上舟會矢將盡二十日夜大風雨多觸礁遂還是役也鉋彈如球聲如霹靂土人不知爲何物殺掠所過得女子或以繩貫掌繫之於船云後宇多帝建治元年元復遣侍郎杜世忠郎中何文著計議官撒都魯丁等致書高麗使人導之達長門室津至太宰府府送之鎌倉北條時宗竟殺之令脩長門周防安藝備後四國海防省公私冗費調閱左兵

戍鎭西以北條實政爲鎭紫探題節制軍務三年敕諸僧脩熾盛光法禳兵禍也北條時宗令山陽南海嚴戍長門三年元建淮東宣慰司於揚州命沿海官司通日本商船既聞世忠等被殺復決計聲討立日本行中書省招集避罪附宋蒙古回鶻等軍兼立鎭邊萬戶府於金州控制之宏安二年元命湖南揚贛泉四省造戰艦六百又命塔納等如高麗益脩戰艦世祖從范文虎議先遣周福欒忠致書日本暫緩師期周福欒忠至又斬之博多四年元命日本行省右丞相阿刺罕右丞范文虎及忻都茶邱等率兵壓境阿刺罕病改阿塔海代總軍事高麗亦出師助戰忻都茶邱等發合浦高麗兵偕發文虎李庭等發江南（將發世祖諭文虎等曰聞漢人言取人家國若盡殺人民得土何用汝等其恪體此意）兩軍約會於壹岐平戶等島五月二十一日忻都兵先至對馬遂進壹岐太宰府

報急於鎌倉北條時宗議遷二上皇於鎌倉而以兵嚴衛京師三皇大駭元兵攻壹岐至太宰府所至人民竄匿聞小兒啼輒搜捕至有先殺兒而遁者六月五日戰於志賀島遂進至宗像洋文虎兵適會泊於能古志賀二島時元兵預期必勝多攜耕器九國震駭關東及九國二島兵皆會太宰府先是筑前緣海甃石爲壘高丈餘亘十三里外面峻削不可躋攀內可俯射上設燎望守備甚嚴然人人懲文永之役頗有難色有草野經長者夜乘輕舸入艦陣縱火而還初元兵以鐵鎖聯舟爲營外向列弩日本船小不能敵襲擊者率敗死相約勿離隊獨進時河野通有獨背堤而陣率二舟沖入有所殺傷斯時日本諸道兵皆會而元兵之在筑肥間者檣船蔽海砲聲震天諸國洶洶市無糶米民有饑色訛言四興忽而曰蒙古由長門徑趨京師矣

忽而日蒙古[illegible]據東海若然[illegible]與元國爲蒙古所據闖入北陸矣
朝議遷二上皇於關東召兵守京後宇多帝臨神祇官親禱七
晝夜龜山上皇親詣石清水社默禱達旦又遣人往伊勢神宮
親爲禱詞願以身代國難而元將多苦航海議攻議退不輒決
高麗將金方慶力持進攻之說不聽遂移泊鷹島見山影蘸波
疑有暗礁不敢近岸會青虬見海中硫磺氣腥臊怪雲走空蓋
風徵也文虎氣微假擇堅艦先走六月晦日夜西北風大作明
日益甚風濤簸掀繫艦自相撞碎溺死無算其在鷹島者猶數
千人推張百戶爲主帥方伐木造舟多爲日本所襲捕還殺之
那珂川文虎李庭船亦壞漂着鷹島收回殘卒十無二三由高
麗還初都元帥張禧與文虎庭同抵肥前禧即捨舟壘平戶約
各艦相距五十步預避撞擊諸軍不之信逮風作禧船獨完及

文虎等議還禧曰士卒溺死者半其脫死者皆壯士曷若因其無回顧心因糧於敵以進戰文虎等不從禧乃分船與之因得脫去時平戶島屯兵四千乏舟禧曰我安忍棄之遂悉棄舟中所有馬匹以濟其還八月文虎自高麗歸倘飾敗形無何敗卒于閶歸言其情久之莫青吳萬五亦逃歸皆江南殘卒也是役也全軍十五萬人歸者不能五之一文虎軍十萬歸者三人耳考元史稱得還者纔三人此蓋指文虎所率江南軍而言耳癸辛雜志云全軍十五萬歸者不能五之一此令史李順所目擊者可以爲據北條時宗仍合嚴脩海防命九國將士更番戍守五年元兵官沈聰等六人由高麗脫歸高麗王睶遣使請以兵艦百五十助元再入日本遂命高麗躭羅及平欒楊隆興泉諸州造大小艦三千艘除反逆重囚外悉赦以充軍日本亦以遠江守北條時定爲鎭西奉行居姪濱統轄軍事三河守吉見賴行鎭

石見六年世祖復以阿塔海爲日本行省右丞相與撒里帖木兒劉國傑募兵峙糧脩艦謀再舉御史中丞崔彧吏部尙書劉宣淮西宣慰使昂吉兒力諫民勞乞罷兵世祖不聽適補陀僧如智說曰彼俗尙佛臣請以佛理喻之乃俾王君治齎書隨如智行八月過黑水洋遭風而還明年復遣尙書王積翁以如智往將入境舟中有怨積翁者俱謀殺之卒不得至是歲北條時宗死子左馬權頭貞時代爲執權八年元復立征東行省以阿塔海劉國傑陳巖洪茶邱督其事調江淮漕糧募習泛海水工期明春次第發會高麗合浦世祖問昂弼昂弼曰臣居彼歲餘覩其俗狠勇嗜殺地多山水少耕桑之利得其人不可役得其地不加富況海風無期禍害莫測弗擊爲便日本惟康親王令北條時定諭鎭西將士曰堅壁巖壘以備不虞雖有緩急毋得

私赴鎌倉是歲元因交阯逆命廷議先事交阯遂暫罷日本兵伏見帝正應四年民間流言元兵將至人情汹懼京師鎌倉諸祠眾寺咸行祈禳十餘年來祈禳蓋無虛歲所費不貲五年世祖遣洪君祥如高麗詢用兵日本事宜王晤乃先遣其臣金有成及郭麟齎書以往送漂民勸和好太宰府留而不遣永仁元年帝延僧大內禳厭外患親爲文以禱有曰昔年蒙古奉書還復以兵要好興自文永及於今日將士戒嚴久累邦家延及黎庶加之天災地旱宗社不祿賢哲不登咸余一人薄德之所致自今以後齋宿凝神致祈皇神冀寶祚亡搖寰宇擴清是歲鎮西奉行北條時定死北條兼時爲鎮西探題自是北條氏族更番爲探題正安元年元成宗皇帝加補陀僧一山號妙慈宏濟大師賫詔來日本詔畧曰先帝纔再遣使皆不果達自朕臨御

後懷厲國薄海內外靡有遐遺日本之好宜復通問補陀僧一山道行素高今附商船期以必達朕亦欲成先皇遺意也至於敦好恤民之事王其審圖之太宰府送之鎌倉北條貞時令致之伊豆脩禪寺後延之鎌倉還住諸寺後二條帝乾元元年命太宰府築石砦於博多海濱造兵船以嚴海防德治元年商人至元有獻金鎧甲者壽在慶元路放火府城在天童有日本僧數十人亦拘縶之然於時禁不通商海船往來皆奸利小民元亦懸禁久之遂流為海寇其後日本內亂分南北朝盜賊競起頻擾沿海郡縣至明而患益甚

後村上帝正平二十三年明太祖皇帝遣行人楊載齎詔書至太宰府書曰上帝好生而惡不仁我中國自辛卯以來中原擾擾爾時來寇山東乘元衰耳朕本中國舊家恥前王之辱師旅

掃蕩垂三十年遂膺正統問者山東來奏倭兵數寇海濱生離人妻子損害物命故脩書特報兼諭越海之由詔書到日臣則奉表來庭不則脩兵自固如必爲寇朕當命舟師揚帆捕絕島徒直抵王都生縛而還用代天道以伐不仁惟王圖之時日本懷良親王在太宰府肥後守菊池武政奉爲征西將軍以抗足利氏書至太宰府不報後龜山帝建德元年明又遣萊州府同知趙秩齎詔招諭懷良親王延見之秩諭以中國威德而詔書有責其不臣語懷良曰吾國雖鄙遠未嘗不慕中國惟蒙古以小邦視我欲臣妾之而使其臣趙姓者訹誑我既而水軍十萬環列海岸賴天地之靈震雷疾風盡覆其軍自是不通中國今新天子帝中夏天使亦趙姓豈昔蒙古之裔耶亦將訹以好語而襲我也目左右將及之秩不爲動徐曰我天子神聖文武非

蒙古比我亦非蒙古使者後如不吾信而先殺我恐爾禍亦不旋踵且天命所在人孰能違我朝以禮懷爾豈可以蒙古之誑言襲爾者比耶於是懷良改容禮之而歸二年懷良親王遣僧祖來等九人奉表箋稱臣貢馬及方物且送還明台二郡被掠人七十餘口十月抵京太祖嘉之宴賚使者念其俗信佛亦遣僧祖闡克勤等八人送使僧還齎大統厤及文綺紗羅賜懷良懷良拘而不遣遂居筑紫祖闡在筑紫二年作書寄延厤寺座主某署曰我皇帝凡數命使於日本關西親王皆自納之然意在見其天皇今密遣吾二僧來上宣諭曰王國之民寇我邊疆商賈不通宜勦賊修好以循唐宋故事吾持佛戒而爲帝者使卽爲佛使幸遵我佛不妄不盜之戒爲通此意時日本南北兩帝明使之來皆止太宰府不得達命書中故云或曰當時蓋以懷良爲日本王祖闡居年餘始知其非臨時制詞本非太祖所命文中二年將

軍足利義滿召祖闡入都聚徒演法人頗敬信久之日本僧海壽等隨往明三年有僧宣聞溪等齎書上明中書省貢馬及方物稱其大臣所遣太祖以無表命卻之仍賜其使者遣還天授元年征夷將軍源義滿遣僧中津妙佐於明大內氏久亦遣僧上表太祖以無國王命且不奉正朔亦卻之而賜其使者命禮官移牒責以越分私貢之非又以頻入寇掠命中書移牒責之二年懷良遣僧圭庭用於明太祖惡其不誠降詔戒諭宴賚使者如制六年義滿遣使於明賜丞相胡惟庸書書辭倨慢太祖卻其貢遣使齎詔譙讓宏和元年義滿又遣使太祖不受禮官移書來責王并責征夷將軍有欲征之意有吾奉王尊之命移文於王王若縱民為盜不審其徵并觀釁測自以為大無乃構隙之源乎等語書不達京師於是懷良親王遣僧如瑤上書稱臣而詞終不遜畧曰臣居遠弱之倭褊小之國尚且知足陛下城池數千餘封疆百萬里乃常欲吞滅人國臣聞天朝有攻戰之策小邦亦有禦敵之方論陛

下選股肱起精銳來侵臣境臣將揣境內以迎將軍豈肯望馬塵而拜乎順之未必生逆之未必死相逢於賀蘭山下聊以博戲臣何懼哉倘君勝臣負君亦不武設臣勝君負不免貽小邦之羞自古和爲上策幸上國圖之云云太祖得書愠甚先是胡惟庸謀反潛遣招倭與期會未發而敗日本未知也復遣如瑤來且獻巨燭中藏火藥刀劍久而事發太祖命錮之雲南由是惡日本特甚著祖訓列不庭之國十五日本與焉尋命湯和巡視閩浙沿海諸城又命和築瀕海城防倭命江夏侯周德興於福建濱海四郡築城練兵以備寇後小松帝應永八年准三后源道義時義滿讓職其子僞稱道義遣使肥富及僧祖阿於明上書并獻甲鎧劍馬紙髹器黃金千兩還所掠人口書稱日本准三后道義上書大明皇帝陛下誠惶誠恐頓首頓首謹言九年明建文皇帝遣僧道彝一如齎詔書并班大統曆錦綺九月至道義處之北山館是月復遣肥富及僧中正上書略曰日本

國王臣源道義表臣聞太陽升天無幽不燭時雨霑地無物不滋矧大聖人明並耀英恩均天澤萬方向化四海歸仁欽惟大明皇帝陛下以堯舜神聖湯武智勇啟中興之洪業當太平之昌期雖垂旒深居北闕之尊而皇威遠暢東濱之國是以謹遣使某伏獻方物爲此謹具表聞明年十月至南京時成祖既卽位遣使以登極詔諭又遣左通政趙居任行人張洪偕僧道成往將行肥富等已達甯波遂稱賀卽位成祖厚禮之遣官偕其使還賚道義冠服龜紐金章及錦綺紗羅詔書略曰咨汝日本國王源道義知天之道達理之幾朕登大寶卽來朝貢歸嚮之速有足褒嘉用錫印章世守爾服十一年中正等還趙居任等隨至始傳四書集註詩集傳等書號爲新注朱子之學遂興又以隨糧易永樂錢數百萬貫而還道義延之北山館旋遣使賀冊立皇太子時對馬壹岐諸島賊掠濱海居

民成祖諭捕之明年十一月將軍義持捕奸兇二十餘人獻於明且脩貢成祖遣鴻臚少卿潘賜偕中官王進賜義滿九章冕服及錢鈔錦綺加等而還其所獻之人令其國自治使者還至甯波盡置之甑烝殺之十三年明又遣侍郎俞吉士齎國書褒嘉賜賚優渥頒勘合印百道限十年一貢使臣限二百員船止二艘禁挾帶刀鎗封肥後阿蘇山為壽安鎮國之山御製碑文曰朕惟麗天而長久者日月之光華麗地而長安者山川之流峙麗於兩間而長久者賢人君子之令名也朕皇考太祖聖神文武欽明啟運俊德成功統天大孝高皇帝知周八極而納天地於範圍道賨三皇而亘古今之統紀恩施一視而溥民物之亨嘉日月星辰無逆其行江河山岳無易其位賢人善俗萬國同風表表茲世固千萬年之嘉會也朕承洪業享有福慶極所

覆載咸造在近周爰咨詢深用嘉嘆邇者對馬壹岐諸小島有盜潛伏時出寇掠爾源道義能服朕命咸殄滅之屹爲保障誓心朝廷海東之國未有賢於日本者也朕嘗稽古唐虞之世五長迪功渠搜卽叙成周之隆庸蜀羌髳微盧彭濮率遏亂畧光華簡冊傳誦至今以爾道義方之是大有光於前哲者也日本王之有源道義又自古以來未之有也朕維繼唐虞之治舉封山之典特命日本之鎭山號壽安鎭國之山賜以銘詩勒之貞石榮示於千萬世義滿又遣使謝賜冕服連年往貢並獻所獲海寇使還請賜仁孝皇后所製勸善內訓二書詔給之十五年道義死十二月世子源義持遣使告喪成祖命中官周全往祭賜謚恭獻且致賻又遣官齎勅封義持爲日本國王時山東有倭寇又諭義持捕盜義持遣使謝恩尋獻所獲盜十八年明復遣內官王進齎敕褒賚

至兵庫而還先是道義死義持以臣貢爲非至是阻明使不得達二十五年明遣刑部員外郎呂淵等齎勅詰海寇並責令送還所掠中國人義持遣僧等持告絕好明使至太宰府而歸二十六年明使余某復來先是有載馬匹硫黃稱入貢者實日向士豪私船也成祖以無表不受至是使其徒十六人還義持令人持漢文阻之畧曰修好通商靖邊利民非不甚願然我朝凡百聽神神所不許雖細故不敢舉行先君自承厤服而賜不和尋罹疾疢易簀之際遺命誓神宜絕通信嚮既再申此意使今猶至殆未之通耶若夫流賊暴掠海島竄逋逃兇徒所爲國家不與知聽上國力勦鋤之而已終義持之世絕不相通後花園帝永享四年明宣宗皇帝念日本久不貢命中官柴山往琉球令其王轉諭日本賜之穀將軍源義教遣僧道淵上表乃有貢

茅不入因緣偸邑多虞行李往來願復治朝舊典語明年宣宗復遣內官雷春裴寬鴻臚少卿潘錫等送還賚銀綺緞匹等物

考日本書詳載當時賜物今備錄以下以徵一時典章皇帝頒賜日本國王白金二百兩粧花絨綿四匹四季寶相花藍一匹細花綠一匹細花紅二匹紵絲二十匹織金胸背麒麟紅一匹織金胸背獅子紅一匹織金胸背白擇綠一匹晴花骨朶雲青一匹晴細花綠四匹晴細花綠一匹晴細花青一匹素青三匹素紅二匹素綠三匹羅二十匹織金胸背麒麟紅一匹織金胸背獅子青一匹織金胸背虎豹綠一匹織金胸背海馬藍一匹織金胸背海馬綠一匹素紅五匹素藍三匹素青三匹素柳綠二匹素柳青一匹素砂綠一匹素茶褐一匹紗二十匹織金胸背麒麟紅一匹織金胸背獅子紅一匹織金胸背白擇青一匹織金胸背海馬綠一匹織金胸背虎狗綠一匹晴花骨朶雲紅一匹晴花骨朶雲青二匹晴花骨朶雲藍二匹晴花八寶骨朶雲綠一匹素綠一匹素紅一匹素青一匹彩絹二十匹綠七匹紅七匹藍六匹王妃白金一百兩粧花絨綿二匹細花紅一匹四季寶相花藍一匹紵絲十匹織金胸背犀牛紅一匹織金胸背海馬青一匹晴花八寶骨朶雲青一匹晴細花紅一匹晴細花青一匹晴細花綠一匹素青一匹素紅二匹素綠一匹羅八匹織金胸背獅子青一匹織金胸背虎豹紅一匹素藍二匹素紅二匹素青二匹素柳一匹紗八匹織金胸背獅子綠一匹織金胸背犀牛紅一匹暗花骨朶雲藍一匹暗花骨朶雲青一匹

素紅二匹彩絹十匹紅三匹綠四匹藍三匹皇帝特賜日本國
王并王妃硃紅漆彩粧戧金轎一乘大紅紵青邊織金花紵絲
坐褥一个脚踏褥一个硃紅漆戧金交椅一對大紅織金紵絲
褥二个脚踏褥二个大紅紵青邊金紵絲坐褥二个硃紅漆戧
金交床二把大紅羅銷金梧桐葉傘二把渾織金紵絲十匹渾
織金羅十匹渾織金紗十匹綵絹三百匹銀盂等器二十件各
色絲絛綉圈金各樣花鏡袋十个硃紅漆戧金寶相花摺疊面
盆架二座鈒金事件全古銅點金斑花瓶二對古銅點金斑香
罏二个象牙雕荔支烏木桿癢合子二个香兒一百个硃紅漆
戧金碗二十个橐全黑漆戧金碗二十个橐全戧燈籠四對雲
頭桃竿全龍香墨二十笏青廣信紙五百張兎毫筆三百枝各
樣簑紙一百枚蛇皮五十張猿皮一百張虎皮五十張熊皮三
十張豹皮三十張苓香十箱毎箱五十
斤鸚哥二十个宣德八年六月十一日六年道淵引錫等至驟
騎至千二百餘匹八月雷春等還義教又遣僧中誓隨行上表
表有爭覩使星光彩則知官儀中興秋水長天極目雖迷上下
春風和氣同仁豈阻東西等語八年中誓齎敕及賜物還是歲
又遣使嘉吉二年將軍義勝遣使於中朝寶德三年將軍義政
遣僧允澎芳貞於中朝上表稱臣用正朔爾後爲常享德三年

使還先義政表曰書籍銅錢久仰上國永樂中例賜銅錢近撫恩賚公府索然何由利民欽請周急景皇帝命給之使臣捆載而歸先是貢船不如永樂時定數宣德初又定約人毋過三百舟毋過三艘而日本貪利所攜私物增十倍例當給値禮官言所貢硫黃蘇木刀扇漆器價給錢鈔或折支布帛爲數無多已獲大利今若依舊制當給錢二十一萬七千銀價如之宜大減其値給銀三萬四千七百有奇從之使臣請益詔增錢萬復請賜物詔增布帛千五百義政聞貢使至臨淸有掠居民貨事遂囚之獄尋移書朝鮮王轉請謝罪旋又遣使貢馬於中朝後土御門帝寬政五年義政復遣淸啟等於中朝貢表有云渺茫海角雖不隸版圖之中咫尺天顏猶如在輦轂之下至京隨人傷人於市憲宗皇帝命付淸啟尋釋歸文明七年義政復遣僧妙茂等於中朝表乞銅錢書籍詔賜錢五萬貫暨百川學海法苑珠林等書其表曰日本國王臣源義政上表大明皇帝陛下日照天臨大明式朝萬國海涵春育元化爰及四方華夏蠻貊歸仁草木蟲魚遂性洪惟大明皇帝陛下神文聖武睿智慈仁皇家一

統軍書佽同敝邑多虞鼓舟未息禹貢山川之外身在東剛洛邑天地之中心馳北闕茲遣正使妙茂長老副使慶瑜首座謹拜方物親承寵光冀推丹衷曲賜素察謹表以聞臣源義政誠惶誠恐頓首謹言成化十一年乙未秋八月念八日日本國王臣源義政謹表義政名下鈐日本國王印又別幅具開貢品咨禮部曰馬四疋散金鞘柄大刀二十硫黃一萬斤馬腦大小二十塊貼金屛風三副黑漆鞘一柄大刀一百把槍一百把長刀一百柄鎧一領硯一面并匣扇一百把又奏討曰成化五年伏奉制書特頒勘合并底簿等物聖恩至重手足失措感戴感戴然而敝邑搶攘所謂給賜等件件皆為盜賊所剽奪只得使者生還而已爰有景泰年間所頒未塡舊勘合請以此為照驗今後蓋行今塡勘合者必賊徒也罪當誅死抑銅錢經亂散失公庫索然士庶民貧何以賑施永樂年間多有此賜又書籍焚於兵火又一秦也敝邑所須二物為急謹錄奏上伏望俞容書目開列于左方佛祖統記全部三寶感應錄全部教乘法數全部法苑珠林全部賓退錄全部兎園策全部遯齋閑覽全部類說全部百川學海全部北堂書鈔全部石湖集全部老學菴筆記全部末書右咨禮部成化十一年八月念八日鈐用日本國王印

十五年復乞銅錢表略曰敝邑久承焚蕩之餘銅錢掃盡公私俱虛何以利民今差使入朝所需在斯聖恩鴻大願賜錢一十萬貫則國用足矣時日本所在用兵自是不能復通而往來通

商者皆周防大內氏豐後大友氏爲多明應元年將軍義植遣僧天澤使於中朝不達考明史稱宏治五年源義高使來還至濟甯其下殺人所司請罪之詔自今止許五十人入都餘留舟次嚴防禁十八年冬來貢時武宗已即位命如故事鑄金牌勘合給之正德四年冬來貢舟止一又無表帝命所司移文答之是時日本大亂將軍遣使不達當係筑紫豪族私通不則奸民混冒也後栢原帝永正五年將軍義植令禁惡錢聽用洪武永樂宣德等銅錢破毀者而定其價值六年足利義澄遣宋素卿於中朝素卿鄞縣朱氏子名縞爲其叔所賣叟姓名仕細川政元至是充使事發當死劉瑾納其金庇之賜飛魚服而還八年義植遣僧永壽於中朝求釋奠儀注不獲大永三年管領畠山高國遣僧瑞佐宋素卿於中國通商抵甯波會大內義興亦遣宗設市易爭宴席坐遂互鬭宗設殺瑞佐而逃中國因執素卿斬之故事凡市舶至則陳貨驗發以船先後至爲次宴席亦如之宗設先至瑞佐爭席理屈遂行賄於市舶中官賴恩乃先瑞佐宗設怒遂相鬭殺瑞佐率其徒五百人放火府庫奪貨殺掠進擒素卿館追至紹興素卿匿免還過甯波大掠而歸因執素卿囚之會

朝鮮擒送其餘黨獄成斬素卿久之有琉球使臣鄭繩歸國中朝命傳諭日本以擒獻宗設及被掠之人否則閉關絕貢時琉球使臣蔡瀚道經日本將軍義晴附表求賜新勘合金印脩貢如常禮官驗其文無印篆謂詭詐難信宜勅琉球王傳諭仍遵前命後奈良帝天文八年將軍義晴上書於中朝義晴求勘合不許大內義隆亦遣僧周艮於中朝時華商多在周防貿易公卿僧徒文士以四方鼎沸多避亂山口義隆又好讀書愛玩文物廣延華商盡收古書畫名甆諸玩好一時稱盛十六年義隆復遣周艮往中國舟四人六百泊海外以待事聞朝旨勅守臣勒回明年六月周艮復來貢朱紈以聞從紈請不限五十人進鄒例相貢舟大小以施禁令初大內氏獨有勘合迫義隆死亡於兵燹通商遂絕然伊豫能島來島因島諸奸民久狃互市之利私航不絕漢奸多為之導虜掠放火千百成群攻陷州

縣江南北浙東西所在騷擾嘗同時告警別有侵山東犯日照各縣者海寇巨魁汪直毛海峯陳東等皆與潛結勢益張寇皆習倭服飾旗號船幟題八幡大菩薩五字八幡者應神帝號也人呼曰八幡船宏治元年明總督楊宜遣鄭舜功至日本肥前平戶見大友義鎮詰之曰通好久矣何擾吾邊疆虔劉吾民果是賊民亟見禁戢義鎮以聞將軍義輝命諸將會議大和守三淵藤賢曰方今我國所在用兵而結怨大國甚爲不便請從應安例嚴爲制戢乃命能島久留島因島諸兵檢點海舟勦捕兇奸而內亂日劇卒不能制既而胡宗憲代宜爲總督奏請遣使日本諭國王禁戢海寇招還奸商許立功免罪中朝許之乃遣甯波諸生蔣洲陳可願至日本可願還言抵五島遇汪直毛海峯謂日本大亂諸島不相統攝須遍諭乃禁遏及蔣洲還山口

守源義長豐後守源義鎮皆遣使謝罪送還被掠人口請頒勘合脩貢宗憲奏請禮遣其使并諭擒獻亂人及中國奸商方許通貢詔允之宗憲已計擒陳東又招誘汪直義鎮等以中國許互市遂裝巨舟遣其屬善妙等四十餘人隨汪直來直至被擒而逾年新倭大至又寇浙東三郡尋犯福泉興漳蔓延於潮廣其後又有廣東巨寇引倭爲患迭經將吏擊討久而後平倭寇之患與明相終始而自嘉靖二十六年至萬歷十六年四十年間沿海州縣被禍尤酷閭巷小民至指倭相詈罵甚以禁其小兒女云今考日本是時瓜分豆剖各君其國諸國又互相攻擊日尋干戈無賴奸民以尚武好鬬之風流爲盜賊殺掠爲先上雖嚴禁令有不行準之今日公法實爲海寇無與邦交故節錄其大概如右不復詳載

後陽成帝天正十八年關白豐臣秀吉已平定全國因朝鮮使者贈書於朝鮮王李昖曰吾邦久屬分離秀吉起於微細討逆除暴曾不數載定六十餘國夫人世年不滿百予亦安能鬱鬱

久居此乎吾欲假道貴國超越山海直入於明使四百州盡化我俗以施王政於億萬斯年凡海外諸蕃後至者皆在所不釋貴國先脩使幣帝甚嘉焉秀吉入明之日王其卒士卒會軍營爲我前導眙得書大愕十九年秀吉喪子悶甚一日登淸水寺閣浩然嘆曰大丈夫當用武海外何悒悒爲遂大會諸將曰吾藉諸君之力平定海內亦可以息矣特海外有阻王化者吾深羞之今將擧內治委秀次而自將入朝鮮驅其兵以蹴明地分割土壤以封諸君諸君能爲我効力耶諸將相視眄眙無敢對者浮田秀家曰殿下擧此無前之事誰敢異議者遂命造大艦數十艘築營於名古屋冬十二月頒朝鮮地圖分西南四道兵爲八軍以嚮八道以加藤淸正小西行長爲第一二軍迭爲先鋒置水軍以九鬼嘉隆等督之水陸凡十五萬人別有游軍六萬備應援而秀吉自以德川家康等畿甸東北三道將士十萬自衛文祿元年夏秀吉率兵抵名古屋命浮田秀家代將秀吉初欲親往以其母憂甚乃命秀家或勸秀吉盡以諳漢文者從秀吉

哂曰此行也吾欲使彼用我文耳諸軍齊會先鋒既入海是月抵釜山諸將迭攻朝鮮望風潰五月初陷都城督將秀家入據王京分命諸將圖進取王昖棄城奔平壤又奔義州清正至咸鏡道之會寧府執二王子珒琿而縱王妃使逃行長追王至平壤分兵四掠朝鮮八道幾盡沒旦暮且渡鴨綠江初秀吉聞前軍陷都城貽書秀次曰韓都已破矣予將不日入明奉鑾車而西以汝爲關白若韓與本國當別擇其人爲主汝其知之日本稱朝鮮爲韓猶稱三韓也時自韓都抵釜山烽火相望然慶尙全羅二道尙固守又恐明援軍至乃遣石田三成等三將名曰三監率游軍六萬赴援三成等至亦駐都城

初秀吉脅琉球使供糧並遏貢舟琉球懼報之中朝兵部咨問朝鮮朝鮮惟辨嚮導之誣尙不知其謀已至是請援告急之使絡繹於道明朝得報大驚廷議以朝鮮爲國藩籬在所必爭命副總兵祖承訓渡鴨綠江赴援大戰於平壤城外承訓僅以身免日本人馬皆鬼頭獅面明兵駭亂行長麾兵蹂之承訓兵大潰行長乃投書李昖曰王尙不導我兵耶明於我猶羊羣見

虎耳今舟師十萬將由西海至王將安之八月明朝乃以兵部侍郎宋應昌爲經畧旋又以李如松爲東征提督時兵部尚書石星計無所出募說客偵之得嘉興無賴沈惟敬假遊擊銜命赴軍前明年正月如松師大捷於平壤行長遁渡大同江朝鮮所失黃海平安京畿江源四道并復淸正亦遁還王京如松乘勝趨碧蹄館敗而退師於是封貢之議起惟敬往來彌縫日本退守釜山議送回朝鮮王子大臣中朝詔留一軍防守時朝臣多言封貢非計而石星一意主款卒從經畧顧養謙封秀吉爲日本王之議先是壬辰七月惟敬見行長於平壤城行長曰當以大同江爲界平壤以西屬朝鮮惟惟敬諾之曰待五十日還報行長馳使告秀家當是時諸道未平韓兵所在蠭起謀恢復日本拒之互有勝敗時已十月明兵已出開惟敬遮應昌於途曰和將成矣應昌慮其阻士氣欲斬之未果中朝亦以倭詐未可信促應昌進兵既而行長敗渡大同江據鳳山旋回都城韓兵爭起應明軍淸正懸軍在成鏡又爲宋應昌所敗秀家乃令北道諸將咸撤守來會都城如松徑趨至碧蹄館恃勝而驕不篤鉄環日本拒以短兵縱橫揮

擊明軍大破如松遁還臨津旋退平壤秀吉聞明軍堤讓親渡海諸將連署止之是年癸巳三月議使七將攻晉州晉州城險兵精七將皆大敗退兵又多疫於是三監欲退守釜山或曰權盡守食沙都城不可棄也乃議乞援兵秀吉先令二萬赴援既無兵可徵秀吉乃嘆曰吾不幸生於小國兵力不足使我不克遂耀武八表之志奈何奈何悵然久之會如松使沈惟敬再謀和至韓都謂行長曰歸王子則割慶尚全羅忠清三道封爲王行長許之時三監及行長皆懷歸報秀吉曰明欲尊殿下爲皇帝秀吉乃許和惟敬請解都城兵諸將乃火而東仍屯於蔚山東萊問以俟秀吉令惟敬遂諭秀吉於行營秀吉饗之而遣小西如安與偕許還二王子大臣惟令諸將屠晉州城以償前敗惟敬既至北京明朝以倭方議和仍攻晉州疑倭譎詐令舍如安於遼東明年甲午正月秀吉令和獨留在韓戍兵餘盡召還時明朝議久不決至十月乃召小西如安入朝既至石星一優遇如王公如安殊揚揚過闕不下既集多官面譯要以三事一勒倭歸巢一既封不與貢一誓無犯朝鮮如安皆聽從神宗皇帝復見之諭於左闕十二月封議定案此所云小西如安乃小西行長侍史素爲行長所親昵冒小西氏爲飛驒守明史作小西飛蓋因其自書小西飛驒守而誤也乃以臨淮侯李宗城充正使都指揮楊方亨副之同沈惟敬往初明使於乙未夏發燕中朝命令駐朝鮮都城俟日本撤戍而進秋九月宗城等至朝鮮日本諸將不得已撤諸戍聚釜山然將士卒不肯虜海至丙申六月諸將乃盡撤還僅留島津義宏等在釜山慶長元

年春小西行長還告和成沈惟敬隨來私齎蟒玉翼善冠地圖武經及燕代良馬三百匹獻於秀吉惟敬憾已不得與冊使思傾宗城而代之乃令人以危詞怵宗城宗城果遁還夏中朝更以方亨爲正使惟敬副之朝鮮使黃愼等亦偕行秋抵伏水秀吉乃責朝鮮不獻三道不使王子來謝爲欺辱拒朝鮮使不許見獨恭迓方亨等九月冊使見秀吉翌日宴饗秀吉戴冕披蟒服使德川家康等七將皆著其所賜章服既罷使者出召人讀冊文至封爾爲日本國王秀吉色變立脫冕服抛之地取冊書裂之罵曰吾掌握日本欲王則王何待髯虜之封且吾而爲王若王室何卽夜命驅明使並告朝鮮使曰若歸告而君我將再遣兵屠而國也遂下令西南四道發兵十四萬人以明年二月再會於名古屋二年春秀吉以其姪秀秋爲元帥居釜山總軍

務浮田秀家副之命清正行長間日互爲先鋒仍分八軍正月清正行長皆抵釜山檄報達明神宗大怒命逮石星沈惟敬按問（初方亨等還佯言秀吉恭順受封謝表且至別購猩蹔鷲鍼僞稱日本方物至是石星詰責之曰倭非有他不過責朝鮮無禮耳方亨懼始直吐本末秀罪惟敬并出石星前後手書帝遂怒逮石星等）以兵部尚書邢玠爲總督麻貴楊鎬爲經理時日本兵旣絡繹入朝鮮然朝鮮亂後無糧可因海運又艱諸將不敢進聲言獻三道如約則止王昖奔海州日夕告急明廷臣議以割地乃沈惟敬私言萬不可許然特緩惟敬使說日本以弭兵惟敬仍往來遺書玠檄楊元執之自惟敬執而議和遂絕之（後誅）明援軍入全羅七月日本已得閒山乘勝西進遂破南原據全州犯全慶逼王京明因二城旣失邢玠至王京專扼漢江險爲守遣將分守稷山交戰互有勝敗日本以冬寒稍收兵退釜山仍沿海連營互爲聲援泗川南海

竹島梁山蔚山順天皆分將據守邢玠議專攻清正別以兵牽制行長遂以十二月萃兵蔚山遣水軍絕援既合圍斷汲道清正苦守不撓日本諸將聞蔚山急謀以兵來救三年春楊鎬聞援師大至遽策馬遁諸將失統御大潰清正縱兵逐北明兵死者萬餘鎬至王京猶欲上捷贊畫丁應泰劾楊鎬等罪中朝震怒罷鎬以萬世德代之夏四月秀吉遣使諭諸將留秀秋行長清正及島津義宏等十餘將餘盡召還留者分四軍秀秋居釜山清正守蔚山居右行長守順天居左義宏守泗川居前四城兵凡十萬明兵亦可十萬世德既至與邢玠議令董一元當義宏劉綎當行長麻貴當清正陳璘以水軍出其後彼此相持劉綎欲攻順天遣使約行長曰先鋒前既與我盟吾欲親與先鋒會行長出會遇伏躍上馬奪路而去明兵又逼蔚山清正堅壁

固守立花宗茂以五百人自釜山往援途遇明兵破之又與清正夾擊麻貴大敗當是時島津父子在新寨與董一元夾晉江而軍島津築八砦尤險者爲望津前帶晉江新寨峙其後一元用茅國器謀先陷望津望津兵退守泗川一元遂悉軍渡江分取數砦向新寨冬十月朔一元合兵攻之城兵殊死戰會礮裂明軍亂島津父子率驍騎千餘開門直衝明軍披靡島津縱兵追擊遂大敗溺江者無數（明史作石曼子即島津二字譯音也）蔚山順天之明兵聞敗亦解圍去而秀吉既先於是年八月卒矣兩軍未之知也

秀吉病革召家康曰外事未竣而吾罹此病吾死則難作今以海內託卿又密諭秀賴曰今與明搆兵吾深悔之彼聞吾死或大舉來報國家自古未曾受外辱及我而辱國吾所深耻吾是以託國於家康至我家存亡未暇恤也又命淺野長政石田三成曰汝赴朝鮮收我兵不能則遣家康家康不可往則遣利家二人遣一雖有百萬敵不能尾我也臨絕張目曰勿使我十萬兵爲海外鬼言訖而瞑先是壬辰之役秀吉聞明師捷大會諸將欲親往淺野少弼曰臣覩殿下近狀爲野狐所憑耳天下纔

定瘡痍未起乃興無名之師使我父子兄弟暴骨海外民怨嗷嗷殿下一舉趾恐未達釜山六十州之盜賊雷動風起根本之地反為人所據以殿下平日豈有不察於此不察於此故謂之狐憑諺曰驚欲吹人反吹於人殿下之謂也秀吉大怒曰狐乎驚乎吾且舍諸以臣屬君不可舍也拔刃欲斬之或擁之而退既而肥後賊起急召少弼曰吾甚慚於汝也秀吉之攻朝鮮也日本論者或誇其耀武於外邦或責其貽禍於內國余考其事當時群雄割據類皆百戰之餘秀吉手定海內知不可以威力屈故興無名之師驅之海外勝則割彼膏腴廣予封土以圖自安不勝則死於鋒鏑不許生還亦所以自便乃先後七年既不獲大勝又未受巨創而悉索敝賦民困已極至於臨絕悔扨儀涙滿襟英雄末路亦可悲矣

既秀吉薨聞明入舉酒相賀諸將各理歸裝釜山之軍先引回對馬十一月清正義宏各收兵入海劉綎追圍行長清正與義宏返擊拔行長俱上舟陳璘以舟師邀擊之互戰各有勝敗卒脫歸是月盡達對馬無何諸將皆至名古屋長政三成迎勞之令解兵各就國德川家康與諸大老奉行論功行賞曰微新寨一捷吾軍幾不振旅矣賜島津義宏以公田在薩摩者三萬石清正行長以下得賞各有差

明仍留萬世德成朝鮮後三年盡撤自壬辰迄此前後

凡七年明喪師數十萬糜餉數百萬日本亦困累甚至秀吉死而禍始息後水尾帝慶長六年島津義宏奉將軍命遣島原忠安送被掠人二十餘口於明明厚遇之爲許歲通二商船於坊津界商伊丹某聞之遂結奸細要之硫黃海上攔船掠貨義宏捕磔之麑島然明船後不果至慶長十一年德川秀忠爲將軍禁用永樂錢猶用京錢京錢漢古雜錢也足利氏時屢乞錢於中朝永樂錢銅質純良流通全國以一當古雜錢四一貫當黃金一兩而民間往往爭取鬭訟沿用蓋二百餘年至是停之十五年前將軍德川家康須給印票於明商約互市商給印票始此冬十二月商人周性謁見家康乞禁海寇家康知開港通商之利而中國獨不通公商遂命本多正純作書附性致福建總督陳子貞畧曰敝國與中華通問久矣內外史籍歷歷可徵台下所知也前日兵馬倥偬之際嘗一辱專价情緒不通來往頓絕遺憾不已今也吾主源君戡定禍亂躉革前轍西南

諸番國咸來朝貢獨遺中華而不相通洵乖舊好適周某來得通問好機請自今結符信通福船兩國之利孰大焉且吾海商歲航蕃方者遭風破船或匱薪糧亦願見惠敝邑僻處海隅所謂蕞爾國也中華以大字小之意幸有熟圖長崎奉行長谷川廣智亦致書皆不答十八年將軍秀忠命島津家久因琉球王尙甯致書於福建巡撫丁繼嗣求互市亦不答元和七年明浙直總兵遣人齎書請禁海寇將軍卻之寬永二年將軍復令末次正直貽書於福建總督求通商亦不得報